

我们的白宫就在黑人的哈莱姆

1984年10月3日，在哈莱姆的集会讲话

在访问纽约期间，桑卡拉在哈莱姆的Harriet Tubman学校对500多人的集会发表了讲话。这场集会由巴特里斯·卢蒙巴联盟组织。

帝国主义!

(人群高喊：“打倒它!”)

新殖民主义!

(人群高喊：“打倒它!”)

种族主义!

(人群高喊：“打倒它!”)

傀儡政权!

(人群高喊：“打倒它!”)

荣耀!

人群高喊：“归于人民!”

尊严!

(人群高喊：“归于人民!”)

力量!

(人群高喊：“归于人民!”)

要么祖国繁荣，要么以身赴死，我们必胜!

要么祖国繁荣，要么以身赴死，我们必胜!

谢谢同志们!

(长时间鼓掌)

我不会讲太长时间，因为在我之前发言的人已经说明了革命应该是什么样子。那位全非洲人民革命党中央委员会的成员同志很好地解释了革命应该是什么样子，我们的承诺应该是什么。牧师同志用反讽的方式说明了革命应该是什么样子。来自非洲大陆其他地区和大陆以外的同志们也解释了革命应该是什么样子。歌手、舞者和音乐家们通过表演说明了革命应该是什么样子。

剩下的就是让我们去投身于革命了!(掌声)

刚才看芭蕾舞时，我真的感觉我们身在非洲。(掌声)

这就是为什么我总是说——而且我会再说一遍——我们的白宫就在黑人的哈莱姆。

(长时间鼓掌)

有许多人认为哈莱姆是个垃圾堆。有许多人认为哈莱姆是个令人窒息的地方。但也有很多人相信，哈莱姆将会让非洲灵魂展现出它真正的维度。掌声 事实上，我们非洲人中有很多人必须明白，我们必须致力于为非洲人摘掉羞耻的帽子而斗争。我们必须为摆脱其他人的统治和压迫而战斗。

有些黑人不敢掌握自身的命运，宁愿效忠白人。他们必须受到谴责。他们必须受到打击。我们必须为自己是黑人而感到自豪。（长时间鼓掌）记住，许多政客只有在选举那天晚上才想到黑人。而我们黑人必须帮助其他黑人，无论是白天还是夜晚。

我们理解，我们的斗争是一个号召，号召人们去进行建设。我们不是要单单为黑人、而不是其他人而建设这个世界。作为黑人，我们要告诉其他人如何互相爱护。尽管他们残忍对待了我们，但我们将有能力抵制，然后教导他们团结的意义。我们也知道我们必须组织起来并坚定不移。（掌声）我们在南非的兄弟们，他们也必须被解放。（长时间热烈鼓掌）

去年我遇见了格林纳达总理莫里斯·毕肖普，我们进行了长时间的讨论，互相提出建议。当我回到国家时，帝国主义者将我抓了起来，这让我想到了莫里斯·毕肖普。一段时间后，由于人民的动员，我从监狱中获释。这时，我再次想到了莫里斯·毕肖普。我给他写了一封信。但我没有机会把它寄给他，这还是因为帝国主义。所以我们知道，从现在开始，帝国主义必须被无情地打击。如果我们不希望明天又有其他莫里斯·毕肖普被暗杀，我们必须从今天开始动员起来。（掌声）

这就是为什么我要向你们展示我已经为反对帝国主义做好了准备。（解开腰带，亮出腰间上的手枪；人群发出欢呼声，长时间热烈鼓掌）请相信我，这不是玩笑。这些子弹是真的。当我们开枪时，对抗的帝国主义，代表的是所有黑人、所有受压迫者，也代表那些与黑人真正情同兄弟的白人。还将代表加纳，因为加纳是我们的兄弟国家。

你们知道为什么我们与加纳组织了联合军事演习吗？这是为了向帝国主义展示我们在非洲的力量。许多其他非洲国家更喜欢与外国力量联合举行军事演习。当我们下次举行演习时，应该有来自哈莱姆的战士与我们一起参加。（欢呼声和长时间热烈鼓掌）

我们的国旗也代表着我们的革命。我们国家换上了新的国旗，也取了新的名字。你们可以看到，这面旗帜与你们党派的旗帜非常相似，因为我们也在那个党派中，因为我们为同一个事业而努力。这就是为什么两面旗帜的颜色自然而然地非常相似。这些颜色具有相同的意义。我们没有使用黑色，因为我们已经在非洲了。（掌声，欢呼，有人高呼“打倒帝国主义！”）但是你们可以认为这两面旗帜是等同的。

你们知道，重要的是你们每个人每天都要记住一件事：当我们在这里以非洲人的身份交谈时，有间谍正潜伏在这里准备着第二天早晨要提交的报告。我们告诉他们，即使是在电视摄像机前面，我们也会重复完全相同的话。（掌声）

所以我必须告诉你们，我们自身就拥有对抗帝国主义的力量和能力。你们唯一需要记住的是，当人民起来时，帝国主义就会发抖。（掌声）

我非常赞赏那些芭蕾舞剧表演，因此我想邀请你们参加12月在布基纳法索举行的下一届全国文化周。就算只来一个人，你们也应该有个人过来看看。（掌声）我还邀请你们参加2月在瓦加杜古举行的下一届全非洲电影节。所有非洲国家都将有代表参加。南非将由非洲解放运动代表参加。哈莱姆也应该有代表。（掌声）

我们将尽全力从布基纳法索派遣文艺团体到哈莱姆来，代表我们在这里的非洲兄弟姐妹们表演。我请求你们鼓励和支持他们，让他们能够去其他美国城市会见那些城市里的非洲人。

我注意到你们很尊重杰里·约翰·罗林斯同志，所以我们会给你们寄一些非洲传统服饰，上面印有他的照片。我们还在这些服饰上印有“加纳-布基纳法索：同一场斗争”的字样。这些服饰应当到处展示——在工作场合、街上购物时，到处都可以。要为之自豪，展示你们是非洲人。永远不要羞于自己是非洲人。（掌声）

我说过不会讲太长时间。在结束前我想请你们站起来，因为明天当我在联合国发言时，我将谈及贫民区。我将谈及必须被释放的纳尔逊·曼德拉。（掌声）我将谈及不公正。我将谈及种族主义。我将谈及世界各地领导人的虚伪做作。我会告诉他们，我们和你们、我们所有人都在进行斗争，他们最好注意到这一点。（掌声）因为你们代表人民。无论你们在哪里站起来，帝国主义就会发抖。这就是为什么我请求你们重复：

当人民起来时，帝国主义就会发抖！

（人群高呼：“当人民起来时，帝国主义就会发抖！”）

再说一次!

(人群高呼: "当人民起来时, 帝国主义就会发抖!")

再来!

(人群高呼: "当人民起来时, 帝国主义就会发抖!"掌声)

帝国主义!

(人群高呼: "打倒它!")

帝国主义!

(人群高呼: "打倒它!")

傀儡政权!

(人群高呼: "打倒它们!")

种族主义!

(人群高呼: "打倒它!")

犹太复国主义!

(人群高呼: "打倒它!")

新殖民主义!

(人群高呼: "打倒它!")

荣耀!

(人群高呼: "归于人民!")

尊严!

(人群高呼: "归于人民!")

音乐!

(人群高呼: "归于人民!")

健康!

(人群高呼: "归于人民!")

教育!

(人群高呼: "归于人民!")

力量!

(人群高呼: "归于人民!")

全部力量!

(人群高呼: "归于人民!")

要么祖国繁荣, 要么以身赴死, 我们必胜!

要么祖国繁荣, 要么以身赴死, 我们必胜!

谢谢同志们。

(长时间热烈鼓掌)

